

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 1 di 10

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto:

CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Uso generale: Adesivo istantaneo (Cianoacrilato)

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome della ditta: Permapack AG

Via/casella post.: Reitbahnstrasse 51

CAP, Luogo: 9401 Rorschach

Svizzera

Telefono: +41 71 844 12 12

Telefax: +41 71 844 12 13

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

Anwendungstechnik,

Telefono: +41 (0) 71 844 12 12, e-mail info@permapack.ch

1.4 Numero telefonico di emergenza

Tox. Informationszentrum, Zürich,

Telefono: +41 (0)44 251 51 51 o Svizzera: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Skin Irrit. 2; H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Irrit. 2; H319 Provoca grave irritazione oculare.

STOT SE 3; H335 Può irritare le vie respiratorie.

Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE o 1999/45/CE

Xi; R36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (CLP)



Avvertenza:

Attenzione

Indicazioni di pericolo:

H315

Provoca irritazione cutanea.

H319

Provoca grave irritazione oculare.

H335

Può irritare le vie respiratorie.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 2 di 10

Consigli di prudenza:	P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
	P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	P261	Evitare di respirare i vapori.
	P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
	P302+P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE : lavare abbondantemente con acqua/sapone.
	P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
	P312	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

Etichettatura (67/548/CEE o 1999/45/CE)



Xi

irritante

Frase R:	R 36/37/38	Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
Frase S:	S 2	Conservare fuori della portata dei bambini.
	S 23	Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.
	S 24/25	Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
	S 26	In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
	S 28	In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con molta acqua.
	S 37	Usare guanti adatti.
	S 46	In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Speciale etichettatura

EUH202

Cianoacrilato. Pericolo. Incolla la pelle e gli occhi in pochi secondi. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

2.3 Altri pericoli

Non ci sono particolari pericoli da indicare.

SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze: non applicabile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 3 di 10

3.2 Miscele

Ingredienti pericolosi:

Identificazione	Nome	Contenuto	Classificazione
CE N. 230-391-5 CAS 7085-85-0	2-Cianoacrilato di etile	>= 75 %	DSD/DPD: Xi; R36/37/38. CLP: Skin Irrit. 2; H315. Eye Irrit. 2; H319. STOT SE 3; H335.
CE N. 204-617-8 CAS 123-31-9	Idrochinone	0,1 - 1 %	DSD/DPD: Xn; R22. Xi; R41. Sens.; R43. Carc. Cat. 3; R40. Muta. Cat. 3; R68. N; R50. CLP: Acute Tox. 4; H302. Eye Dam. 1; H318. Skin Sens. 1; H317. Muta. 2; H341. Carc. 2; H351. Aquatic Acute 1; H400.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

In caso di inalazione: Portare la persona all'aperto, allentare i vestiti eventualmente stretti, metterla in posizione di riposo. Consultare un medico se i disturbi perdurano.

In caso di contatto con la pelle:

In caso di contatto con la pelle, sciacquare con acqua calda.
Non togliere dalla pelle il prodotto irrigidito.
In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

Contatto con gli occhi:

Non tentare mai di aprire gli occhi incollati con violenza. tenere gli occhi bene aperti.
IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Consultare immediatamente l'oculista.

Ingestione:

Sciacquare la bocca e bere abbondante acqua.
In caso di vomito girare per lo meno la testa di lato.
In caso di svenimento, non somministrare mai nulla per via orale.
Chiamare subito il medico di turno.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Può irritare le vie respiratorie.
Provoca irritazione cutanea.
Provoca grave irritazione oculare.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi antincendio adeguati:

Getto d'acqua a diffusione, schiuma resistente all'alcool, estintore a polvere, biossido di carbonio (anidride carbonica), Sabbia

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 4 di 10

Mezzi antincendio non appropriati per motivi di sicurezza:
Pieno getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi pericolosi gas esplosivi e vapori.
In caso di forte riscaldamento/In caso di incendio possono svilupparsi: Cianuri, ossidi di azoto (NOx), monossido di carbonio e biossido di carbonio.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Equipaggiamento per la protezione antincendio:

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

Ulteriori indicazioni:

I residui dell'incendio e l'acqua di spegnimento contaminata devono essere smaltiti in modo conforme alle disposizioni delle autorità locali.

Raffreddare i recipienti in pericolo con un getto polverizzato d'acqua.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Provvedere a una buona ventilazione del locale e all'aspirazione o allo sfianto.
Utilizzare indumenti protettivi individuali.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Non inalare i vapori. Allontanare le persone non adeguatamente protette.

6.2 Precauzioni ambientali

Evitare che la sostanza venga versata in terra o fatta defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Eventualmente avvisare le autorità competenti.

6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

Raccogliere meccanicamente con una sostanza assorbente (sabbia, farina fossile, leganti per acidi, legante universale) e sistemarla in contenitori adeguati in vista dello smaltimento.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedi anche sezione 8 e 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Istruzioni per una manipolazione sicura:

Provvedere ad una buona aerazione dell'ambiente di lavoro e/o a un impianto d'aspirazione sul posto di lavoro.
Utilizzare indumenti protettivi individuali.
Manipolare ed aprire il recipiente con cautela.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Non inalare i vapori.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni per magazzino e contenitori:

Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.
Proteggere dall'umidità e dall'acqua.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 5 di 10

Indicazioni per lo stoccaggio comune:

Non conservare insieme a: Acqua, alcool, ammina, acidi e basi.

Classe di deposito: 10 = Liquidi combustibili, ad eccezione di quelli appartenenti alle classi di stoccaggio 3

7.3 Usi finali specifici

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Valori limiti per l'esposizione professionale:

No. CAS	Nome	Tipo	Valore limite
7085-85-0	2-Cianoacrilato di etile	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	9 mg/m ³ ; 2 ppm
123-31-9	Idrochinone	Svizzera: Valore limite a lungo tempo	2 mg/m ³ (frazione inalabile)
		Svizzera: valore limite per breve tempo	2 mg/m ³ (frazione inalabile)

8.2 Controlli dell'esposizione

Provvedere ad una buona aerazione dell'ambiente di lavoro e/o a un impianto d'aspirazione sul posto di lavoro.

Protezione individuale

Controlli dell'esposizione professionale

Protezione apparato respiratorio:

Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL).
Usare filtro di tipo ABEK (EN 14387).

Protezione per le mani: Guanti protettivi conformi a EN 374. Osservare i dati del produttore di guanti protettivi sulla permeabilità e tempo di rottura degli stessi.

Protezione degli occhi: Occhiali di protezione chiusi, ermetici conformi a EN 166.

Protezione per il corpo: Usare indumenti protettivi adatti.

Misure generali di igiene e protezione:

Cianoacrilato - pericoloso - incolla insieme in pochi secondi cute e palpebre.
Conservare fuori della portata dei bambini.
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Non inalare i vapori. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.
Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto: Forma: liquido
Colore: caratteristico

Odore: caratteristico

Soglia olfattiva: nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014

Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015

Pagina: 6 di 10

valore pH:	nessun dato disponibile
Punto di fusione/punto di congelamento:	nessun dato disponibile
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	nessun dato disponibile
Punto d'infiammabilità:	85 °C
Velocità di evaporazione:	nessun dato disponibile
Infiammabilità:	non-infiammabile
Limiti di esplosione:	nessun dato disponibile
Tensione di vapore:	nessun dato disponibile
Densità di vapore:	nessun dato disponibile
Densità:	1,06 g/L
Solubilità:	nessun dato disponibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	nessun dato disponibile
Temperatura di autoaccensione:	non spontaneamente infiammabile
Decomposizione termica:	nessun dato disponibile
Viscosità, dinamico:	nessun dato disponibile
Proprietà esplosive:	nessun dato disponibile
Caratteristiche che favoriscono l'infiammabilità	nessun dato disponibile

9.2 Altre informazioni

Ulteriori indicazioni: nessun dato disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

sensibile all'umidità

10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle condizioni di stoccaggio indicate.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Polimerizzazione con sviluppo di calore.
Reazioni con alcoli, ammine, acidi acquosi e soluzioni alcaline.

10.4 Condizioni da evitare

Proteggere da: umidità, calore

10.5 Materiali incompatibili

Acqua, alcool, ammina, acidi (acquoso) e basi (acquoso).

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Cianuro di idrogeno, Ossidi di azoto (NOx), monossido di carbonio e biossido di carbonio (CO₂)

Decomposizione termica: nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 7 di 10

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Effetti tossicologici: Tossicità acuta (per via orale): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Tossicità acuta (dermico): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Tossicità acuta (per inalazione): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2; H315 = Provoca irritazione cutanea.
Danni/irritazioni agli occhi: Eye Irrit. 2; H319 = Provoca grave irritazione oculare.
Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Sensibilizzazione della pelle: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Mutagenicità delle cellule germinali/Genotossicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Effetti sul o tramite il latte materno: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola): STOT SE 3; H335 = Può irritare le vie respiratorie.
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta): Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Pericolo in caso di aspirazione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Altre informazioni: Cianacrilato - pericoloso - incolla insieme in pochi secondi cute e palpebre.
Conservare fuori della portata dei bambini.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità per le acque: nessun dato disponibile

12.2. Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni: Il prodotto è biodegradabile.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:
nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 8 di 10

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

12.6 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche: Evitare che la sostanza venga versata in terra o fatta defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto

Numero chiave rifiuto: 08 04 09* = Rifiuti di adesivi e sigillanti, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose.
PFFU = produzione, formulazione, fornitura ed uso
* = Lo smaltimento dev'essere documentato.

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Imballaggio

Raccomandazione: Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.
Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.
Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

non applicabile

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Non limitato

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

non applicabile

14.4 Gruppo d'imballaggio

non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente

Inquinante marino - IMDG: No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

nessun dato disponibile

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 9 di 10

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme nazionali - Svizzera

Percentuale di composti organici volatili (VOC):
75 % in peso

Norme nazionali - Stati membri della CE

Etichettatura dell'imballaggio con un volume <= 125mL



Avvertenza:

Attenzione

Indicazioni di pericolo:	H335	Può irritare le vie respiratorie.
Consigli di prudenza:	P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
	P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	P261	Evitare di respirare i vapori.
	P312	Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per questa miscela non è richiesta la valutazione di sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Ulteriori informazioni

Il testo delle frasi H in paragrafo 2 e 3:

H302 = Nocivo se ingerito.
H315 = Provoca irritazione cutanea.
H317 = Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318 = Provoca gravi lesioni oculari.
H319 = Provoca grave irritazione oculare.
H335 = Può irritare le vie respiratorie.
H341 = Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
H351 = Sospettato di provocare il cancro.
H400 = Molto tossico per gli organismi acquatici.
EUH202 = Cianoacrilato. Pericolo. Incolla la pelle e gli occhi in pochi secondi. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Il testo delle frasi R in sezione 2 e 3:

R 22 = Nocivo per ingestione.
R 36/37/38 = Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
R 40 = Possibilità di effetti cancerogeni — prove insufficienti.
R 41 = Rischio di gravi lesioni oculari.
R 43 = Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
R 50 = Altamente tossico per gli organismi acquatici.
R 68 = Possibilità di effetti irreversibili.

Data della prima versione: 31.7.2014

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) e Regolamento (UE) N. 453/2010



CYANOLIT UNIVERSAL PEN 3gr.

Numero del materiale 41504040

Data di redazione: 31.7.2014
Versione: 1

Lingua: it-CH

Data di stampa: 27.1.2015
Pagina: 10 di 10

Reparto responsabile delle schede dei dati di sicurezza

Interlocutore/Corrispondente:

vedi alla sezione 1: Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Guida alle prescrizioni in materia di informazione e alla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

Diniego: Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale. Il foglio di sicurezza contiene unicamente informazioni relative alla sicurezza e non sostituisce nessuna informazione sulle specificazioni del prodotto.

